

CAJLE 2021 年次大会研究発表募集
Call For Proposals for CAJLE 2021 Annual Conference
(You will find the English and French versions below. Vous trouverez les versions anglaise et française ci-dessous.)

CAJLE(Canadian Association for Japanese Language Education カナダ日本語教育振興会)は1年に一回、講演、教師研修、研究論文発表、総会、懇親会などを組み入れた大会を開催しています。日本語教育、日本語学に関する情報や意見を交換し、参加者同士が親睦を深めながら学ぶ貴重な場となっています。次回2021年度年次大会は、下記の通り、アルバータ大学・高円宮センターとの共催によりオンラインで開催されます。その他、詳細な情報はCAJLEウェブサイト(www.cajle.info)にて更新します。

大会テーマ：『コロナ後の日本語教育—変革と成長の機会へ』

日程：2021年8月18日(水)、19日(木)

開催地：オンライン

基調講演・教師研修：横溝紳一郎先生(西南女学院大学 教授)

基調講演「授業改善の視点と方法」

教師研修「日本語教師のためのアクティブ・ラーニング—理論と実践—」

教師研修：吉川景子先生(国際交流基金派遣日本語上級専門家、アルバータ州教育省日本語教育アドバイザー)

教師研修「教室の外とつながろう」

教師研修：CASLT(カナダ第二言語教師会)講師(TBA)

* 基調講演、全ての教師研修はライブ配信で行われます。

研究発表は、大会テーマに関わる発表を対象としますが、他に日本語教育、日本語学、継承語教育などの理論的考察、実践報告、また教材開発などを扱ったものなどを幅広く募集し、特にカナダにおける日本語教育に関する発表を歓迎します。発表形態は、口頭発表、ポスター発表、またはラウンドテーブル・ディスカッションです。発表言語は、口頭発表、ポスター発表、ラウンドテーブルのいずれも日本語、英語、あるいはフランス語とし、アブストラクトの言語を発表言語とします。本年度は、オンライン実施のため、下記の要領で行います。

1. 口頭発表(ビデオ録画発表及び質疑応答ライブ配信)

- 発表者は、20分のビデオを作成、7月30日までに所定のウェブサイトにてビデオ録画提出(サイズとフォーマット規定あり。視聴者は大会5日前8月13日から大会3日後8月22日までオンデマンドで視聴可。)
- 口頭発表の短いまとめと質疑応答(当日ライブ配信、1発表15分)

2. ポスター発表(事前提出及び質疑応答ライブ配信)

- 7月30日までに所定のウェブサイトにてJPEG画像提出、サイズ規定あり。
- ポスター発表への質疑応答は当日ライブ配信、ブレイクアウトルームを使用(1発表20分)

3. ラウンドテーブル(ライブ・ディスカッション)

- ライブ配信。
- 話題提供者は2~5人。

- 参加者との意見交換を中心に行う（時間配分の目安：話題提供者が2～5人、話題提供者の問題提起15分、参加者全員による意見交換40分、話題提供者によるまとめ5分、計60分）。
4. 時差のため、質疑応答等は、カナダの各地域時間の夕方、日本時間早朝に実施されることが予想されます。時間に関しご希望に沿うことはできませんので、予めご了承の上ご応募ください。
 5. 提出されたビデオ及びポスターは、本年度のCAJLE大会参加者のみに発信され、一般公開されることはありません。

応募資格

発表者は当会会員に限ります。共同発表者も含め応募時に入会手続きがお済みでない場合は、選考の対象となりませんので、ご注意ください。入会案内は[こちら](#)をご覧ください。なお、共同発表を含めて、応募は一人一題までとします。

参加費

なるべくコストを抑えるよう努力をいたしますが、本大会は有料となりますので、どうぞご了承ください。参加費、参加申し込みにつきましては、詳細が決まり次第CAJLEホームページでお知らせします。

応募方法（口頭発表・ポスター発表・ラウンドテーブルとも）

以下の項目について[オンライン応募受付ページ](#)にご記入下さい。オンライン応募受付ページは[こちら](#)です。なお、応募時の要旨は、大会HPと大会当日の配布資料に掲載されます。

- 発表題目：日本語と英語、または日本語と仏語。
- 発表要旨：[発表言語で作成](#)。日本語要旨は700字以内、英語・仏語要旨は350語以内
*** 応募者が特定されるような情報の記載は避けてください。**
- 発表の分野（日本語教育、言語学、継承語教育、その他）
- 発表者氏名（日本語とローマ字で筆頭・共同発表者全員のもの）
*** ラウンドテーブルは2名-5名で申し込む。**
- 所属（日本語と英語、または日本語と仏語で筆頭・共同発表者全員のもの）。
- 希望する発表形態（口頭発表希望・ポスター発表希望・ラウンドテーブル希望のいずれか）
*** 選考の結果、口頭発表／ポスター発表についてはご希望に添えない場合もあります**
- メールアドレス（発表者全員のもの）

締切：2021年4月19日（月）

採否通知：2021年5月10日（月）

大学院生支援

本年度アルバータ大学・高円宮センターでは、大学院生2名を対象に「カナダにおける日本語教育」に関する優秀論文に対し、賞を授与します。応募資格等の詳細に関しては、高円宮センターホームページにて3月頃に発表される予定です。英字1000ワード以上の論文を2021年4月19日迄に高円宮センターに提出することが条件となります。受賞者は、同年度のCAJLE大会で発表することが求められます。詳しくはptjc@ualberta.caまでご連絡ください。

大会 Proceedings

大会後 Proceedings を CAJLE ホームページで公開します。前大会までの proceedings は[こちら](#)からご覧になれます。

Proceedings のガイドライン（詳細は CAJLE Homepage に掲載）

長さ：枚数 4 枚～10 枚

提出締め切り：2021 年 9 月 6 日（月）必着

なお、大会発表からジャーナル投稿にふさわしい研究を選抜し [Journal CAJLE](#) vol. 23（2022 年夏発行予定、査読審査付）への投稿案内をいたします。

CALL FOR PROPOSALS: CAJLE (Canadian Association for Japanese Language Education) 2021 Annual Conference

CAJLE (Canadian Association for Japanese Language Education) holds an annual conference which includes lectures and workshops by guest speakers, as well as research presentations and a general meeting. The conference provides a great opportunity for participants to exchange information and opinions on Japanese language education and Japanese linguistics. The CAJLE 2021 Annual Conference will take place online in cooperation with the Prince Takamado Japan Centre for Teaching and Research, University of Alberta. More information will be posted on CAJLE website (<http://www.cajle.info/>).

Theme: “Japanese Language Education in the Post-COVID-19 Era – Opportunities for Change and Growth”

Conference Date: Wednesday, August 18 – Thursday, August 19, 2021

Conference Venue: Online

Keynote Address & Teacher Workshop: Dr. Shinichirō Yokomizo (Professor, Department of English, Faculty of Humanities, Seinan Jo Gakuin University)

Titles

Keynote Address: “Viewpoints and Ways to Improve Our Classes”

Teacher Workshop: “Active Learning for Teachers of the Japanese Language: Theory and Practices”

Teacher Workshop: Ms. Keiko Yoshikawa (Japanese-Language Senior Specialist, Japan Foundation, and Japanese Language Education Advisor, Alberta Education)

Title: “Let’s Connect to the World Outside the Classroom”

Teacher Workshop: TBA (CASLT member)

* Keynote Address and all Teacher Workshops will be livestreaming.

We invite submission of abstracts for **paper presentations, roundtable discussions, and poster presentations** that examine the conference theme, focusing on topics related, but not limited to, Japanese linguistics, Japanese language pedagogy, Japanese as a heritage language, as well as innovative teaching techniques. We welcome presentations that deal with Japanese language education in a Canadian context. All presentations should be given in Japanese, English, or French. Please submit your abstract in the language you will use in your presentations. This year, the conference will take place online with the following guidelines:

1. Oral Presentations (pre-recorded video and livestreaming session)
 - 1.1. A 20-minute pre-recorded presentation video should be submitted to a designated website by July 30. (The file size will be limited. Participants will be able to watch video on demand five days prior to and three days after the conference between August 13 and 22).

- 1.2. Presenters are required to give a brief summary of their presentation and answer questions from the audience by livestream on the day of the conference. (15 minutes are allocated per presentation)
2. Poster Presentations
 - 2.1. A poster should be submitted to the designated website in a JPEG format by July 30. The file size will be limited.
 - 2.2. Presenters are required to answer questions from the participants in breakout rooms on livestreaming on the day of the conference. (20 minutes are allocated per presentation).
3. Roundtable Discussions (live discussion)
 - 3.1. Livestreaming
 - 3.2. A proposal should be submitted by a group of 2-5 presenters.
 - 3.3. One roundtable discussion is given 60 minutes: a 15-minute presentation by presenters followed by a 40 minute-group discussion and a 5-minute summary/feedback by the presenters/facilitators.
4. Due to the time differences, livestreaming sessions will take place evenings in Canada, and early morning in Japan. We will not be able to take any requests to set presentation times.
5. Submitted videos and posters will be distributed only for the participants of the CAJLE 2021 annual conference and will not be publicized to the general audience.

Qualifications:

We accept submissions from the members of the CAJLE only. All presenters and co-presenters should apply for membership first before the submission of proposals. Only proposals submitted by members will be considered. For information on the membership, please visit [here](#). A submission is limited to one proposal per person.

Fees:

There will be a fee for this conference, while every effort will be made to cut down on costs. Information on fees and application for participation will be posted on our homepage.

How to Apply:

Please submit the following items on our application website [here](#). Submitted abstracts will be posted on the conference website and distributed on the day of the conference.

- 1) Paper title (in both Japanese and English or in both Japanese and French)
- 2) Abstract: Please use the language you use in the presentation. 700 letters in Japanese or 350 words in English/French. Please do not include any type of information that can identify the applicant.
- 3) Area of your study/research (Japanese pedagogy, Linguistics, Heritage Language Education, Others)
- 4) Name(s) of the presenter(s) (in both Japanese and English, or in both Japanese and French; list all co-presenters),
- 5) Affiliation (in both Japanese and English, or in both Japanese and French; list each co-presenter's information),
- 6) Preferred type of presentation: please indicate either "oral presentation preferred," "poster presentation preferred," or "round table preferred". We might not be able to meet your preference as a result of the selection process.
- 7) E-mail address(es) (of all presenters)

The allocated time for each presentation is 30 minutes (20 minutes for presentation and 10 minutes for discussion), and posters will be presented in a 90-minute poster session.

Abstract Submission Deadline: **Monday, April 19, 2021**

Notification of Acceptance: **Monday, May 10, 2021**

Support for Graduate Students

This year, Prince Takamado Japan Centre for Teaching and Research will award two graduate students who submit excellent essays on “Japanese language education in Canada.” We will announce the details on the awards on PTJC’s website in March. To be considered for these awards, please submit a 1000-word essay in English by April 19, 2021. Award winners are required to present their papers at the CAJLE conference. For more information, please contact ptjc@ualberta.ca

We will publish the conference proceedings online (for previous issues of the proceedings please visit [here](#)).

Guidelines for CAJLE Conference Proceedings

Length of manuscript: 4 - 10 pages

Submission deadline: Monday, September 6, 2021

Selected presentations at the conference will be invited after the conference for submission for Journal CAJLE, Volume 23 (to be published in summer of 2022). These submissions will be peer-reviewed, following the standards set by the journal.

APPEL DE PROPOSITIONS : L’ACELJ (l’Association canadienne de l’éducation de la langue japonaise) Conférence annuelle 2021

L’ACELJ tient une conférence annuelle qui comprend des conférences et des ateliers organisés par des conférenciers invités, ainsi que des présentations de recherche et une assemblée générale. La conférence représente une excellente occasion pour les participants d’échanger des informations et des opinions à propos de l’enseignement de la langue japonaise et de la linguistique japonaise. La conférence annuelle ACELJ 2021 se déroulera en ligne, en collaboration avec le Prince Takamado Japon Centre d’enseignement et de recherche de l’Université d’Alberta. De plus amples renseignements seront publiés sur le site web de l’ACELJ (<http://www.cajle.info/>).

Thème : « L’enseignement de la langue japonaise dans la période post-COVID-19 - Opportunités de changement et de croissance »

Date : le mercredi 18 août – le jeudi 19 août, 2021

Lieu : En ligne

Discours d’ouverture et atelier pour les enseignants : Dr. Shinichirō Yokomizo (Professeur, Département d’Anglais, Faculté des Sciences Humaines, Université Seinan Jo Gakuin)

Titres

Discours d’ouverture : « Points de vue et façons d’améliorer nos cours »

Atelier pour enseignants : « Apprentissage actif pour les enseignants de la langue japonaise : théorie et pratiques »

Atelier pour enseignants : Mme Keiko Yoshikawa (Spécialiste chevronnée en langue japonaise, la Fondation du Japon, et Conseillère d’éducation linguistique de japonais, Alberta Education)

Titre : « Connectons-nous au monde en dehors de la salle de classe »

Atelier pour enseignants : TBA (membre du CASLT)

* Le discours d’ouverture et tous les ateliers à l’intention des enseignants seront diffusés en direct.

Nous vous invitons à soumettre des résumés pour des **présentations d'articles, discussions en table ronde et présentations d'affiches** qui examinent le thème de la conférence, en se concentrant sur des sujets liés, mais non limités, à la linguistique japonaise, la pédagogie de la langue japonaise, le japonais comme langue d'héritage, ainsi que des techniques novatrices en enseignement. Nous encourageons particulièrement les exposés qui traitent de l'éducation en langue japonaise dans un contexte canadien. Toutes les présentations doivent être rédigées en japonais, en anglais ou en français. Veuillez soumettre votre résumé dans la langue que vous utiliserez dans vos présentations. Cette année, la conférence se déroulera en ligne et comportera les lignes directrices suivantes:

1. Présentations de communications (vidéo préenregistrée et séance de diffusion en direct)
 - 1.1. Une vidéo de présentation préenregistrée de 20 minutes doit être soumise sur un site web désigné d'ici le 30 juillet. (La taille du fichier sera limitée. Les participants pourront visionner la vidéo sur demande cinq jours avant et trois jours après la conférence, du 13 au 22 août.)
 - 1.2. Les présentateurs doivent soumettre un bref résumé de leur présentation et répondre aux questions de l'auditoire par diffusion en direct le jour de la conférence. (15 minutes sont allouées par présentation)
2. Présentations d'affiches
 - 2.1. Une affiche en format JPEG devrait être envoyée au site web désigné d'ici le 30 juillet. La taille du fichier sera limitée.
 - 2.2. Les présentateurs sont tenus de répondre aux questions des participants dans les salles en petits groupes sur la diffusion en direct le jour de la conférence (20 minutes sont allouées par présentation).
3. Discussions en table ronde (discussion en direct)
 - 3.1. Diffusion en direct
 - 3.2. Une proposition doit être soumise par un groupe de 2 à 5 présentateurs.
 - 3.3. Une discussion en table ronde dure 60 minutes : une présentation de 15 minutes par les présentateurs, suivie d'une discussion de groupe de 40 minutes et d'un résumé/retour de 5 minutes par les présentateurs/facilitateurs.
4. En raison du décalage horaire, les séances de diffusion en direct auront lieu en soirée au Canada et tôt le matin au Japon. Nous ne serons pas en mesure de répondre aux demandes pour fixer les heures de présentation.
5. Les vidéos et les affiches soumises seront distribuées uniquement aux participants de la conférence annuelle 2021 de l'ACELJ et ne seront pas diffusées au grand public.

Compétences :

Nous acceptons uniquement les soumissions de la part des membres de l'ACELJ. Tous les présentateurs et coprésentateurs doivent d'abord demander à devenir membres avant de soumettre leurs propositions. Seules les propositions soumises par les membres seront prises en considération. Pour tout savoir sur le processus d'adhésion, veuillez visiter le site [ici](#). Une soumission est limitée à une proposition par personne.

Droits d'inscription :

Des frais seront facturés pour cette conférence, mais tous les efforts seront faits pour réduire les coûts. Des informations concernant les frais et la demande de participation seront publiées sur notre page d'accueil.

Comment postuler :

Veillez soumettre les éléments suivants sur notre site web de soumission de candidatures [ici](#). Les résumés soumis seront publiés sur le site web de la conférence et distribués le jour de la conférence.

- 1) Titre de la communication (en japonais et en anglais ou en japonais et en français)
- 2) Résumé : veuillez utiliser la langue que vous utilisez dans vos présentations. 700 lettres en japonais ou 350 mots en anglais ou français. Veuillez s'il vous plaît ne pas inclure toute information pouvant révéler l'identité du candidat.
- 3) Domaine de vos études/recherches (Pédagogie Japonaise, Langues, Enseignement des Langues Patrimoniales et autres)
- 4) Le(s) nom(s) du(des) présentateur(s) (en japonais et en anglais ou en japonais et en français ; énumérez tous les coprésentateurs).
- 5) Affiliation (en japonais et en anglais ou en japonais et en français ; énumérez l'information pour tous les coprésentateurs).
- 6) Type de présentation préféré : veuillez indiquer soit « présentation d'une communication préférée », « présentation d'une affiche préférée », soit « discussion en table ronde préférée ». *Nous pourrions ne pas être en mesure de respecter votre préférence à la suite du processus de sélection.
- 7) L'(les) adresse(s) courriel (de tous les présentateurs).

Le temps alloué à chaque présentation est de 30 minutes (20 minutes pour la présentation et 10 minutes pour la discussion), et les affiches seront présentées dans une séance d'affiches de 90 minutes.

Date limite de soumission des résumés : **le lundi 19 avril, 2021**

Notification d'acceptation : **le lundi 10 mai, 2021**

Soutien aux étudiants de cycles supérieurs

Cette année, le Prince Takamado Japon Centre d'enseignement et de recherche remettra des prix à deux étudiants des cycles supérieurs qui présenteront d'excellents essais sur « L'enseignement de la langue japonaise au Canada ». Nous annoncerons les détails concernant les prix sur le site web du PTJC en mars. Pour être pris en considération pour ces prix, veuillez soumettre un essai de 1000 mots en anglaise, d'ici le 19 avril 2021. Les lauréats doivent présenter leurs articles à la conférence de l'ACELJ. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter ptjc@ualberta.ca

Nous publierons les actes de la conférence en ligne (cliquez [ici](#) pour lire les publications précédentes).

Lignes directrices de l'ACELJ pour les actes de conférence

Longueur du manuscrit : 4 - 10 pages

Date limite de soumission : le lundi, 6 septembre 2021

Après la conférence, les participants sélectionnés seront invités à soumettre leurs présentations afin de les publier sous forme d'articles dans le volume 23 de la [Revue ACELJ](#) (publiés en été 2022). Ces soumissions devront passer par un autre processus d'examen suivant les standards de la Revue.
